

SENCOR®

SWK 7500WH
SWK 7501BK



RYCHLOVARNÁ KONVICE
Návod k použití v originálním jazyce

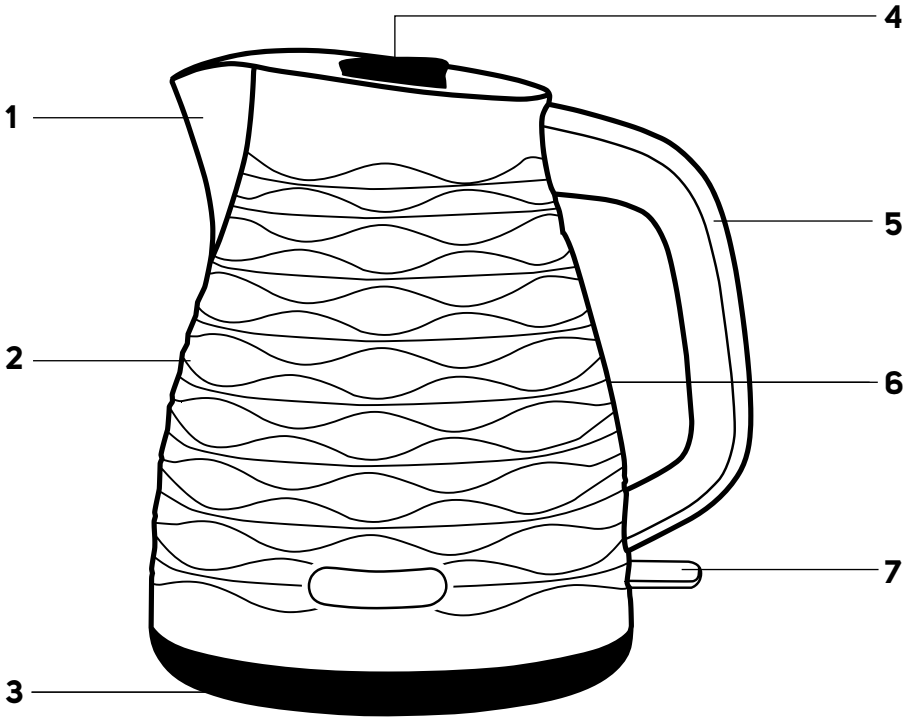


SENCOR®

**SWK 7500WH
SWK 7501BK**



A



EN

DESCRIPTION OF THE APPLIANCE

- A1** Spout with a removable filter inside
- A2** Kettle body
- A3** Base with a central connector
- A4** Removable lid with clip
- A5** Handle
- A6** Water level mark
- A7** On/Off toggle switch (I/O) with power indicator light

SK

POPIS SPOTREBIČA

- A1** Výtlevka s vyberateľným filtrom vnútri
- A2** Telo kanvice
- A3** Podstavec so stredovým konektorom
- A4** Odnímateľné veko s úchytkou
- A5** Rukoväť
- A6** Vodoznak
- A7** Prepínač zapnutia/vypnutia (I/O) so svetelnou indikáciou prevádzky

PL

OPIS URZĄDZENIA

- A1** Lejek z wymiowanym filtrem w środku
- A2** Korpus czajnika
- A3** Podstawa z centralnym złączem
- A4** Zdejmowana pokrywa z uchwytem
- A5** Rękojeść
- A6** Wskaźnik poziomu wody
- A7** Przełącznik włączenia/wyłączenia (I/O) z sygnalizacją świetlną pracy

HR

OPIS UREĐAJA

- A1** Grič s odvojivim filtrom
- A2** Kućište kuhala
- A3** Postolje sa središnjim priključkom
- A4** Odvojivi poklopac s kočom
- A5** Ručka
- A6** Oznaka razine vode
- A7** Prekidač za uključivanje/isključivanje (I/O) sa svjetlosnim indikatorom uključenosti

CZ

POPIS SPOTŘEBIČE

- A1** Výtlevka s vyjímatelným filtrem uvnitř
- A2** Tělo konvice
- A3** Podstavec se středovým konektorem
- A4** Odnímatelné víko s úchytkou
- A5** Rukojeť
- A6** Vodoznak
- A7** Přepínač zapnutí/vypnutí (I/O) se světelnou indikací provozu

HU

A KÉSZÜLÉK RÉSZEI

- A1** Kiöntő csőr, kivehető szűrővel
- A2** Kanna
- A3** Talp, középcsatlakozóval
- A4** Levehető fedél, fogantyúval
- A5** Fogantyú
- A6** Vízsztint kijelző
- A7** Be/kikapcsoló (I/O), működésjelző lámpával

RU

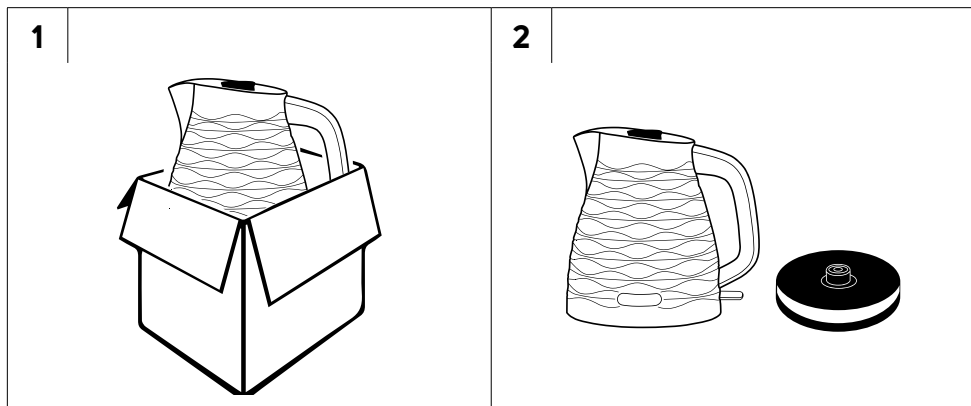
ОПИСАНИЕ ЭЛЕКТРОПРИБОРА

- A1** Носик со съёмным внутренним фильтром
- A2** Корпус чайника
- A3** Подставка с центральным разъёмом
- A4** Съёмная крышка с держателем
- A5** Ручка
- A6** Указатель уровня
- A7** Переключатель включения/выключения (I/O) со световой индикацией работы

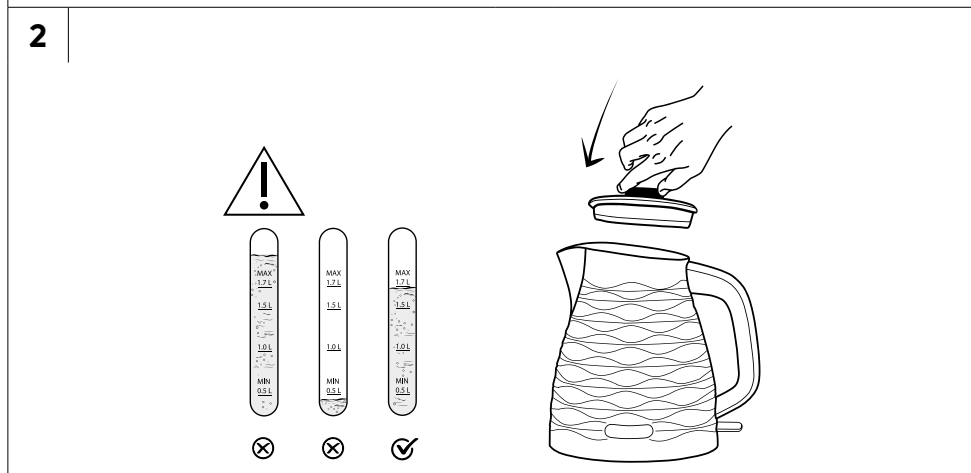
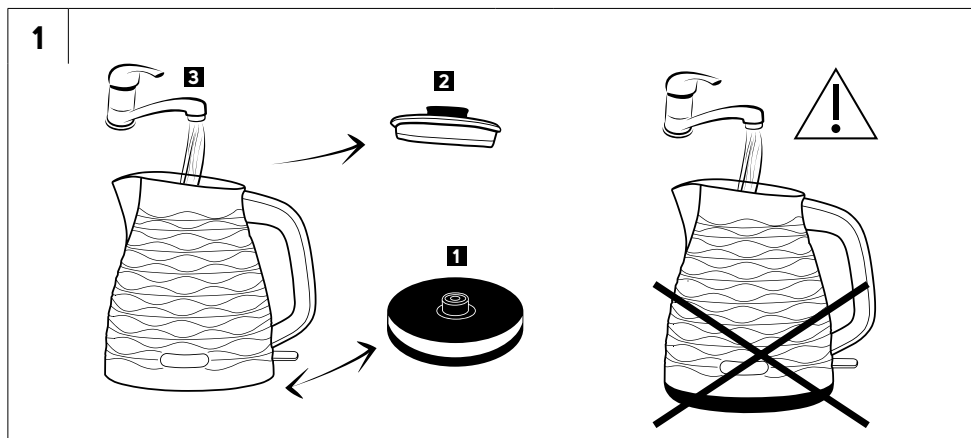
GR

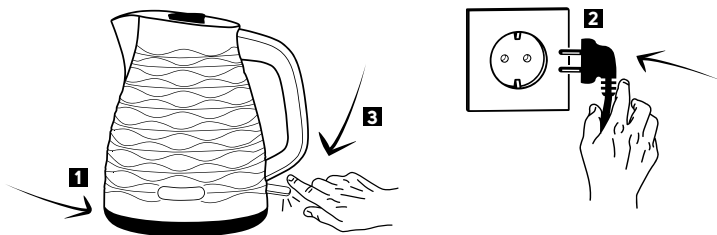
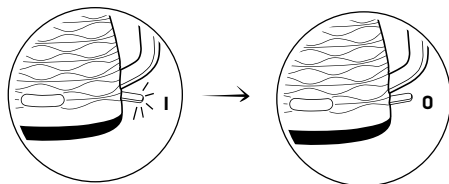
ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΣΥΣΚΕΥΗΣ

- A1** Στόμιο με αφαιρούμενο φίλτρο στο εσωτερικό
- A2** Σώμα βραστήρα
- A3** Βάση με κεντρικό σύνδεσμο
- A4** Αφαιρούμενο καπάκι με κλιπ
- A5** Λαβή
- A6** Ένδειξη στάθμης νερού
- A7** Διακόπτης εναλλαγής On/Off (I/O) ενδεικτική λυχνία ισχύος

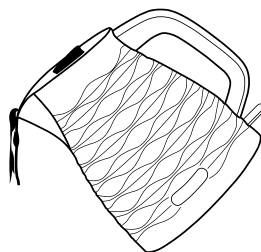


EN - BEFORE FIRST USE / CZ - PŘED PRVNÍM POUŽITÍM / SK - PRED PRVÝM POUŽITÍM / HU - AZ ELSŐ HASZNÁLTATBA VÉTEL ELŐTT
/ PL - PRZED PRZYSTĄPIENIEM DO EKSPLOATACJI / RU - ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ / HR - PRIJE PRVE UPOTREBE
/ GR - ΠΡΙΝ ΑΠΟ ΤΗΝ ΠΡΩΤΗ ΧΡΗΣΗ



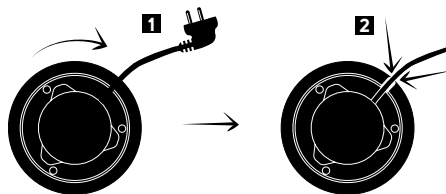
3**4**

EN - AUTOMATIC SHUT-OFF / CZ - AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ
/ SK - AUTOMATICKÉ VYPNUTIE / HU - AUTOMATIKUS
KIKAPCSOLÁS / PL - WYŁĄCZANIE AUTOMATYCZNE
/ RU - АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ
/ HR - AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE
/ GR - ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

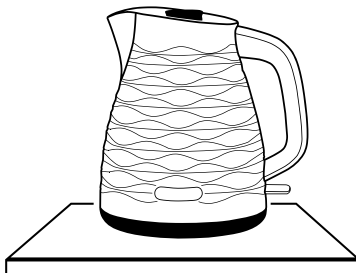
5

1-5: 2x - 3x

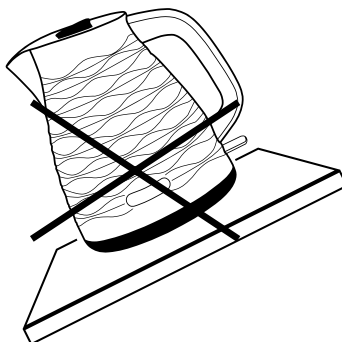
1



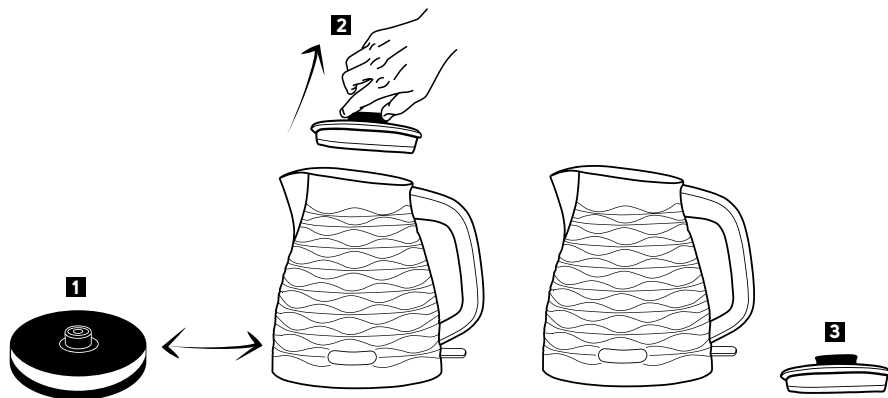
2



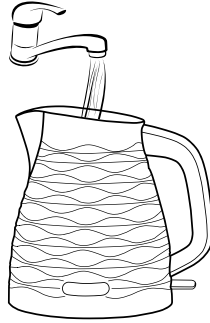
3



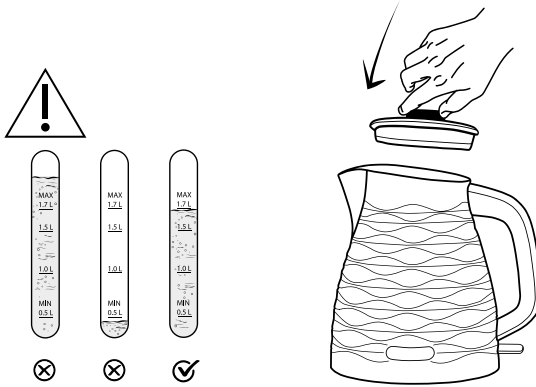
4



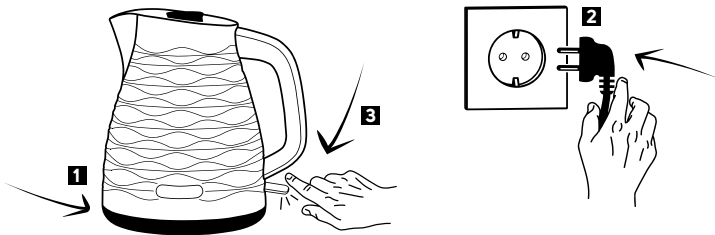
5



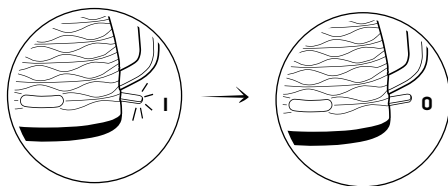
6



7

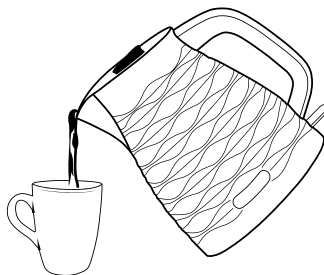


8

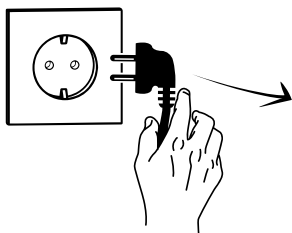


EN - AUTOMATIC SHUT-OFF / CZ - AUTOMATICKÉ VYPNUTÍ
 / SK - AUTOMATICKÉ VYPNUTIE / HU - AUTOMATIKUS
 KIKAPCSOLÁS / PL - WYŁĄCZANIE AUTOMATYCZNE
 / RU - АВТОМАТИЧЕСКОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ
 / HR - AUTOMATSKO ISKLJUČIVANJE
 / GR - ΑΥΤΟΜΑΤΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ

9

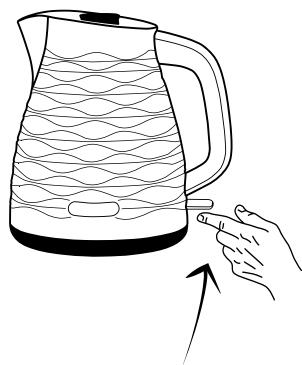


10



EN - PREMATURE KETTLE SHUT OFF / CZ - PŘEDČASNÉ VYPNUTÍ KONVICE / SK - PREDČASNÉ VYPNUTIE KANVICE / HU - A VÍZFORRALÓ
 KORÁBBI KIKAPCSOLÁSA / PL - WCZEŚNIEJSZE WYŁĄCZENIE CZAJNIKA / RU - ПРЕЖДЕВРЕМЕННОЕ ВЫКЛЮЧЕНИЕ ЧАЙНИКА
 / HR - PRIJEVREMENO ISKLJUČIVANJE KUHALA / GR - ΠΡΟΩΡΗ ΑΠΕΝΕΡΓΟΠΟΙΗΣΗ ΒΡΑΣΤΗΡΑ

1



Důležité bezpečnostní pokyny

ČTĚTE POZORNĚ A USCHOVEJTE JE PRO BUDOUCÍ POUŽITÍ.

- Tento spotřebič mohou používat děti ve věku 8 let a starší a osoby se sníženými fyzickými, smyslovými nebo mentálními schopnostmi nebo s nedostatkem zkušeností a znalostí, pokud jsou pod dozorem nebo byly poučeny o používání spotřebiče bezpečným způsobem a rozumí případným nebezpečím.
- Děti si se spotřebičem nesmějí hrát.
- Čištění a údržbu prováděnou uživatelem nesmějí provádět děti, pokud nejsou starší 8 let a pod dozorem.
- Udržujte spotřebič a jeho přívod mimo dosah dětí mladších 8 let.
- Pokud je přívodní kabel poškozen, jeho výměnu svěřte odbornému servisnímu středisku, aby se zabránilo vzniku nebezpečné situace. Spotřebič s poškozeným přívodním kabelem je zakázáno používat.
- Tento spotřebič je určen pro použití v domácnosti. Spotřebič je rovněž určen pro osobní nekomerční použití v prostorách, jako jsou:
 - kuchyňské kouty v obchodech, kancelářích a ostatních pracovištích;
 - v zemědělství;
 - hosty v hotelích, motelech a jiných obytných oblastech;

- v podnicích zajišťujících nocleh se snídání.
- Konvici ani její podstavec neomývejte pod tekoucí vodou a neponořujte ji ani její podstavec do vody nebo jiné tekutiny.
- Je-li konvice přeplněna, může dojít k vystříknutí horké vody.

**VÝSTRAHA:**

Neotvírejte víko, dokud se voda vaří.

- Používejte konvici pouze s dodávaným podstavcem. Podstavec nepoužívejte s jinými typy spotřebičů.

**UPOZORNĚNÍ:**

Před sejmutím spotřebiče z podstavce se ujistěte, že je spotřebič vypnutý.

**VÝSTRAHA:**

Zabraňte políání nástrčky.

- Vnitřní prostor konvice vypláchněte čistou vodou. Dodržujte pokyny k čištění v kapitole „Čištění a údržba“.

**VÝSTRAHA:**

Při nesprávném používání hrozí nebezpečí poranění.

- Povrch topného článku obsahuje po použití zbytkové teplo. Nedotýkejte se zahřátého povrchu.

- Před připojením konvice k síťové zásuvce se ujistěte, že se její nominální napětí shoduje s elektrickým napětím zásuvky.
- Před použitím plně rozviňte celou délku síťového kabelu. Dbejte na to, aby síťový kabel nevisel přes okraj stolu nebo aby se nedotýkal horkého povrchu nebo ostrých předmětů.
- Konvici připojujte pouze k řádně uzemněné zásuvce.
- Konvici neumísťujte na parapety oken, odkapávací desku dřezu nebo na nestabilní povrchy. Vždy ji umístěte na stabilní, rovný a suchý povrch.
- Konvici nepokládejte na elektrický ani plynový vaříč nebo do jeho blízkosti, neumísťujte ji do blízkosti otevřeného ohně nebo zařízení, které je zdrojem tepla.
- Konvici nikdy nepoužívejte v bezprostředním okolí vany, sprchy nebo bazénu.
- Konvici nepoužívejte venku nebo v nadměrně vlhkém prostředí.
- Při používání musí být okolo konvice a nad ní zajištěn dostatečný prostor pro cirkulaci vzduchu. Spotřebič nikdy nezakrývejte, když jej používáte, když je připojen k síťové zásuvce nebo když je zahřátý nebo naplněný vodou.
- Konvici používejte výhradně k ohřevu pitné vody. Nepoužívejte ji k ohřevu jiných tekutin nebo potravin.
- Konvici nenaplňujte vodou, pokud je umístěna na podstavci. Před plněním sejměte konvici z podstavce. Při plnění dbejte na to, aby hladina vody zakrývala alespoň rysku minima a nepřesahovala rysku maxima.
- Před spuštěním konvice se ujistěte, že víko je řádně uzavřeno.
- Konvici nespouštějte naprázdno. Nesprávné používání může nepříznivě ovlivnit její životnost. Pro případ náhodného spuštění bez vody je konvice vybavena bezpečnostním jištěním, které ji chrání před poškozením.
- Ke zdvihnutí a přenášení konvice používejte rukojet.
- Nemanipulujte s víkem, dokud se voda vaří.
- Při vylévání vody z konvice dbejte zvýšené opatrnosti, aby nedošlo k opaření vroucí vodou nebo párou.
- Před opakovaným plněním vyprázdněte obsah konvice.
- Do zahřáté konvice nelijte ledové studenou vodu.
- Konvici vždy odpojte od síťové zásuvky, pokud ji nebudete používat, pokud ji necháváte bez dozoru, před přemístěním nebo čištěním.
- Konvici odpojujte od síťové zásuvky tahem za zástrčku síťového kabelu, nikoli za síťový kabel. Jinak by mohlo dojít k poškození síťového kabelu nebo zásuvky.
- Abyste se vyvarovali nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neopravujte konvici sami ani ji nijak neopravujte. Veškeré opravy svěďte autorizovanému servisnímu středisku. Zásahem do spotřebiče se vystavujete riziku ztráty zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost.

CZ Rychlovarná konvice

Návod k použití

- Děkujeme, že jste si zakoupili náš výrobek značky SENCOR, a věříme, že s ním budete spokojeni.
- Před použitím tohoto spotřebiče se prosím seznámte s návodem k jeho obsluze, a to i v případě, že jste již obznaněni s používáním spotřebičů podobného typu. Spotřebič používejte pouze tak, jak je popsáno v tomto návodu k použití. Návod uschovejte pro případ další potřeby.
- Minimálně po dobu trvání zákonného práva z vadného plnění, případně záruky za jakost doporučujeme uschovávat originální přepravní karton, balicí materiál, pokladní doklad a potvrzení o rozsahu odpovědnosti prodávajícího nebo záruční list. V případě přepravy doporučujeme zabalit spotřebič opět do originální krabice od výrobce.

– kyselinou citrónovou. Ve varné konvici převařte 1 l vody, do převařené vody přidejte 30 g kyseliny citrónové a roztok nechte odstat cca 30 minut. Poté konvici vyprázdněte a před dalším použitím v ní nechte 4krát až 5krát převařit čistou vodu.

OCHRANA PROTI PŘEHŘÁTÍ PŘI ZAPNUTÍ BEZ VODY

- Zapnete-li omylem konvici bez vody nebo je-li konvice naplněna nedostatečným množstvím vody, po určité chvíli dojde k jejím automatickému vypnutí. Konvici lze znovu spustit po několika minutách, až dojde k ochlazení topného dna.

ČIŠTĚNÍ A ÚDRŽBA

- Po každém použití zcela vyprázdněte obsah konvice.
- Před čištěním odpojte zástrčku přírodního kabelu od síťové zásuvky a nechte spotřebič vychladnout.
- K čištění jakýchkoli částí spotřebiče nepoužívejte čisticí prostředky s abrazivním účinkem, ředidla apod., které by mohly poškodit povrch spotřebiče. Žádná součást tohoto spotřebiče není určena pro mytí v myčce nádobí.



Varování:

Abyste zabránili nebezpečí úrazu elektrickým proudem, neponořujte spotřebič, napájecí kabel ani síťovou zástrčku do vody nebo jiné tekutiny.

- Dle potřeby otřete vnější povrch konvice nejprve mírně navlhčeným hadříkem a poté jej vytřete dosucha čistým, suchým hadříkem. Spodní část, kterou se nasazuje konvice na podstavec, otřete pouze čistým, suchým hadříkem, aby nedošlo k vniknutí vlhkosti do středového konektoru.
- K čištění podstavce používejte čistý, suchý hadřík.

Čištění filtru

Vyjímatelný filtr slouží k zadržování vodního kamene, a tím zamezuje, aby se při nalévání vody dostal do šálku. Filtr čistěte pravidelně pod čistou tekoucí vodou za použití měkkého nylonového kartáčku, anebo jej ponořte na několik hodin do roztoku octa a vody (doporučené ředění 1:2). Po aplikaci roztoku důkladně omyjte filtr pod čistou tekoucí vodou.

Odstraňování vápenatých usazenin

- Vodní kámen usazený v konvici může negativně ovlivnit její životnost, a proto jej pravidelně odstraňujte v závislosti na frekvenci používání konvice. Při běžném používání (3krát až 5krát denně) doporučujeme odstraňovat vodní kámen:
 - 1krát za měsíc v oblastech s tvrdou a velmi tvrdou vodou;
 - 1krát za dva až tři měsíce v oblastech s měkkou a středně tvrdou vodou.
- K odstranění vodního kamene lze použít:
 - 8% bílý ocet, běžně dostupný v obchodech. Konvici naplňte roztokem vody a octa v poměru 1:1. Roztok přiveďte k varu a nechte jej odstat v konvici po dobu 2 hodin. Poté konvici vyprázdněte a před dalším použitím v ní nechte 4krát až 5krát převařit čistou vodu.

ULOŽENÍ

- Pokud nebudete spotřebič delší dobu používat, odpojte zástrčku přírodního kabelu od síťové zásuvky, zcela vyprázdněte obsah konvice a nechte spotřebič vychladnout.
- Spotřebič vyčistěte dle pokynů v kapitole „Čištění a údržba“.
- Řádně vyčištěný a zcela suchý spotřebič uložte na čisté, suché místo mimo dosah dětí a zvířat. Spotřebič nevystavujte extrémním teplotám.

TECHNICKÉ ÚDAJE

| | |
|------------------------------|-------------|
| Jmenovitý rozsah napětí..... | 220–240 V |
| Jmenovitý kmitočet..... | 50–60 Hz |
| Jmenovitý příkon..... | 1850–2200 W |
| Maximální kapacita..... | 1,7 l |

Změny textu a technických specifikací vyhrazeny.

Z důvodu neustálého vývoje se obrázky v tomto návodu mohou lišit od finálního spotřebiče. Vyhrazuje se právo na takovou změnu.

POKYNY A INFORMACE O NAKLÁDÁNÍ S POUŽITÝM OBALEM

Použitý obalový materiál odložte na místo určené obcí k ukládání odpadu.

LIKVIDACE POUŽITÝCH ELEKTRICKÝCH A ELEKTRONICKÝCH ZÁŘIŽENÍ



Tento symbol na produktech anebo v průvodních dokumentech znamená, že použité elektrické a elektronické výrobky nesmí být přidány do běžného komunálního odpadu. Ke správné likvidaci, obnově a recyklaci předejte tyto výrobky na určená sběrná místa. Alternativně v některých zemích Evropské unie nebo jiných evropských zemích můžete vrátit své výrobky místnímu prodejci při koupi ekvivalentního nového produktu. Správnou likvidaci tohoto produktu pomůžete zachovat cenné přírodní zdroje a napomáháte prevenci potenciálních negativních dopadů na životní prostředí a lidské zdraví, což by mohly být důsledky nesprávné likvidace odpadů. Další podrobnosti si vyžádejte od místního úřadu nebo nejbližšího sběrného místa. Při nesprávné likvidaci tohoto druhu odpadu mohou být v souladu s národními předpisy uděleny pokuty.

Pro podnikové subjekty v zemích Evropské unie

Chcete-li likvidovat elektrická a elektronická zařízení, vyžádejte si potřebné informace od svého prodejce nebo dodavatele.

Likvidace v ostatních zemích mimo Evropskou unii

Tento symbol je platný v Evropské unii. Chcete-li tento výrobek zlikvidovat, vyžádejte si potřebné informace o správném způsobu likvidace od místních úřadů nebo od svého prodejce.



Tento výrobek splňuje veškeré základní požadavky směrnice EU, které se na něj vztahují.

